



STAATSKOERANT

VAN DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

GOVERNMENT GAZETTE

As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer

Registered at the Post Office as a Newspaper

Prys 20c Price
Oorsee 30c Overseas
POSVRY—POST FREE

VOL. 141]

KAAPSTAD, 9 MAART 1977

[No. 5428

CAPE TOWN, 9 MARCH 1977

DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER

DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER

No. 353.

9 Maart 1977.

Hierby word bekend gemaak dat die Staatspresident sy goedkeuring geheg het aan die onderstaande Wet wat hierby ter algemene inligting gepubliseer word:—

No. 7 van 1977: Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1977.

No. 353.

9 March 1977.

It is hereby notified that the State President has assented to the following Act which is hereby published for general information:—

No. 7 of 1977: Railways and Harbours Additional Appropriation Act, 1977.

Act No. 7, 1977

RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1977

ACT

To apply a further sum not exceeding three hundred and forty million six hundred and thirty-eight thousand rand from the Railway and Harbour Fund for the services of the railways and harbours for the year ending on 31 March 1977.

*(Afrikaans text signed by the State President.)
(Assented to 2 March 1977.)*

BE IT ENACTED by the State President, the Senate and the House of Assembly of the Republic of South Africa, as follows:—

Railway and
Harbour Fund
charged with
R340 638 000.

1. The Railway and Harbour Fund is hereby charged with such sums of money as may be required for the services of the railways and harbours of the Republic during the year ending on 31 March 1977 not exceeding in the whole for revenue services the sum of ninety-two million seven hundred and fifty-one thousand rand and for capital and betterment services the sum of two hundred and forty-seven million eight hundred and eighty-seven thousand rand in addition to the sums provided by the Railways and Harbours Appropriation Act, 1976 (Act No. 49 of 1976).

How money to
be applied.

2. The money appropriated by this Act shall be applied to the purposes set forth in Schedules 1 and 2 to this Act, and more particularly specified in the Estimates of Additional Expenditure (R.P. 6—1977 and R.P. 7—1977) for the said year, as submitted to and approved by Parliament.

Minister may
approve
variations.

3. (1) With the approval of the Minister of Transport a saving on any of the heads set out in column 1 of Schedule 1 to this Act may be made available to meet any excess of expenditure on any other head appearing in column 1 of Schedule 1 to the Railways and Harbours Appropriation Act, 1976 (Act No. 49 of 1976), and similarly a saving on any one of the heads set out in column 1 of Schedule 2 to this Act may be made available to meet any excess of expenditure on any other head appearing in column 1 of Schedule 2 to the said Act.

(2) No excess shall be incurred on any sum appearing in column 2 of either Schedule 1 or Schedule 2 to this Act, and savings thereon shall not be available for any purpose other than that for which the money is hereby appropriated as indicated in those Schedules.

Railway lines and
harbours under
construction.

4. In the case of the service mentioned in Head No. 1 of Schedule 2 to this Act, the total expenditure on any railway line or harbour under construction shall not exceed the sum prescribed by law as the maximum sum which may be expended thereon.

WET

Tot aanwending van 'n verdere som van hoogstens driehonderd en veertigmiljoen seshonderd agt-en-dertigduisend rand uit die Spoorweg- en Hawefonds vir die dienste van die spoorweë en hawens vir die jaar wat op 31 Maart 1977 eindig.

*(Afrikaanse teks deur die Staatspresident geteken.)
(Goedgekeur op 2 Maart 1977.)*

DAAR WORD BEPAAL deur die Staatspresident, die Senaat en die Volksraad van die Republiek van Suid-Afrika, soos volg:—

1. Die Spoorweg- en Hawefonds word hierby belas met die bedrae geld wat nodig is vir die dienste van die spoorweë en hawens van die Republiek gedurende die jaar wat op 31 Maart 1977 eindig, maar gesamentlik ten bedrae van hoogstens twee-en-negentigmiljoen sewehonderd een-en-veertigduisend rand vir inkomstedienste en tweehonderd sewe-en-veertigmiljoen agthonderd sewe-en-tagtigduisend rand vir kapitaal- en verbeteringsdienste bo en behalwe die bedrae waarvoor voorsiening gemaak is deur die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1976 (Wet No. 49 van 1976). Spoorweg- en
Hawefonds belas
met R340 638 000.
2. Die geld deur hierdie Wet beskikbaar gestel, moet aangewend word vir die doeleindes vermeld in Bylaes 1 en 2 by hierdie Wet en nader omskrywe in die Begroting van Addisionele Uitgawe (R.P. 6—1977 en R.P. 7—1977) vir genoemde jaar, soos aan die Parlement voorgelê en deur hom goedgekeur. Hoe die geld
bestee moet word.
3. (1) Met die goedkeuring van die Minister van Vervoer kan 'n besparing op die een of die ander van die hoofde aangetoon in kolom 1 van Bylae 1 by hierdie Wet, beskikbaar gestel word vir dekking van 'n oorskryding van die uitgawe op 'n ander hoof wat voorkom in kolom 1 van Bylae 1 by die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1976 (Wet No. 49 van 1976), en kan 'n besparing op die een of die ander van die hoofde aangetoon in kolom 1 van Bylae 2 by hierdie Wet, insgelyks beskikbaar gestel word vir dekking van 'n oorskryding van die uitgawe op 'n ander hoof wat voorkom in kolom 1 van Bylae 2 by genoemde Wet. Minister kan
afwykings
goedkeur.
(2) Geen bedrag wat voorkom in kolom 2 van of Bylae 1 of Bylae 2 by hierdie Wet mag oorskry word nie, en besparings daarop mag vir geen ander doel as dié waarvoor die geld hierby beskikbaar gestel word, soos aangetoon in daardie Bylaes, aangewend word nie.
4. In die geval van die diens genoem in Hoof No. 1 van Bylae 2 by hierdie Wet, mag die gesamentlike uitgawe aan 'n spoorlyn of hawe wat in aanbou is, nie meer bedra as die bedrag wat deur 'n wet vasgestel is as die maksimum bedrag wat daaraan bestee mag word nie. Spoorlyne en
hawens in aanbou.

Act No. 7, 1977

RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1977

Increase in expenditure on authorized line or harbour.

5. Notwithstanding anything to the contrary contained in any law authorizing the construction and equipment of any line of railway or harbour mentioned in column 1 of Schedule 4 to this Act, the sum mentioned in column 2 of that Schedule (being the sum prescribed by law as the maximum sum that may be expended on that line or harbour) shall be increased to the sum set out in column 3 of that Schedule.

Sources of financing.

6. The appropriation of R125 600 000 foreign loans for capital and betterment services as provided for in Schedule 3 to the Railways and Harbours Appropriation Act, 1976 (Act No. 49 of 1976), shall be provided by means of foreign loans and from other sources.

Sources from which money appropriated shall be provided.

7. The money appropriated by this Act for capital and betterment services shall be provided from the sources set out in Schedule 3 to this Act.

Short title.

8. This Act shall be called the Railways and Harbours Additional Appropriation Act, 1977.

Schedule 1

REVENUE SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
	RAILWAYS	R	R
	<i>Transportation Services—</i>		
1	Administrative and General Charges	2 588 000	—
2	Maintenance of Permanent Way and Works	13 288 000	—
3	Maintenance of Rolling Stock	12 684 000	—
4	Motive Power Operating Expenses	12 209 000	—
5	Traffic and Vehicle Running Expenses	2 942 000	—
6	Cartage Services	449 000	—
	<i>Subsidiary Services—</i>		
11	Catering and Bedding Services	773 000	—
12	Publicity and Advertising	8 000	—
13	Grain Elevators	79 000	—
14	Pre-cooling Services	714 000	—
15	Road Transport Service	2 590 000	—
16	Tourist Service	1 080 000	—
	<i>Net Revenue Account—</i>		
17	Interest on Funds	178 000	—
18	Interest on Capital	3 821 000	—
19	Miscellaneous Expenditure	29 136 500	218 500
	HARBOURS		
	<i>Transportation Services—</i>		
21	Working and Maintenance	1 616 000	—
	<i>Subsidiary Service—</i>		
24	Lighthouses	218 000	—
	<i>Net Revenue Account—</i>		
25	Interest on Capital	3 322 000	—
	AIRWAYS		
	<i>Transportation Services—</i>		
31	Working and Maintenance	3 832 000	—
	NET REVENUE APPROPRIATION ACCOUNT: EXPENDITURE		
53	Contribution to reduce deficiency in Pension Funds	—	121 000
55	Contribution to Sinking Fund (Reserve Account)	—	884 000
	Total	R92 751 000	

ADDISIONELE SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1977

Wet No. 7, 1977

5. Ondanks andersluidende bepalings in 'n wet wat magtiging verleen vir die aanleg en uitrusting van 'n spoorlyn of hawe vermeld in kolom 1 van Bylae 4 by hierdie Wet, word die bedrag vermeld in kolom 2 van daardie Bylae, naamlik die bedrag by wet vasgestel as die maksimum bedrag wat aan daardie lyn of hawe bestee mag word, vermeerder tot dié bedrag wat in kolom 3 van daardie Bylae aangegee word.

Vermeerdering van uitgawe aan goeagekeurde spoorlyn of hawe.

6. Die beskikbaarstelling van R125 600 000 by wyse van buitelandse lenings vir kapitaal- en verbeteringsdienste soos in Bylae 3 by die Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1976 (Wet No. 49 van 1976), voorsien is, word deur middel van buitelandse lenings en uit ander bronne verskaf.

Bronne van finansiering.

7. Die geld wat deur hierdie Wet vir kapitaal- en verbeteringsdienste beskikbaar gestel word, word uit die in Bylae 3 by hierdie Wet vermelde bronne verskaf.

Bronne waaruit beskikbaar gestelde geld verskaf moet word.

8. Hierdie Wet heet die Addisionele Spoorweg- en Hawebegrotingswet, 1977.

Kort titel.

Bylae 1

INKOMSTEDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
	SPOORWEE		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
1	Administrasie- en algemene koste	2 588 000	—
2	Onderhoud van spoorbaan en werke	13 288 000	—
3	Onderhoud van rollende materiaal	12 684 000	—
4	Beweegkragbedryfskoste	12 209 000	—
5	Verkeers- en voertuigloopkoste	2 942 000	—
6	Besteldiens	449 000	—
	<i>Hulpdiens—</i>		
11	Verversings- en beddediens	773 000	—
12	Publisiteit en reklame	8 000	—
13	Graansuiers	79 000	—
14	Voorverkoeldienste	714 000	—
15	Padvervoerdienste	2 590 000	—
16	Toeristediens	1 080 000	—
	<i>Netto-inkomsterekening—</i>		
17	Rente op fondse	178 000	—
18	Rente op kapitaal	3 821 000	—
19	Diverse uitgawe	29 136 500	218 500
	HAWENS		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
21	Eksplorasie en onderhoud	1 616 000	—
	<i>Hulpdiens—</i>		
24	Vuurtorings	218 000	—
	<i>Netto-inkomsterekening—</i>		
25	Rente op kapitaal	3 322 000	—
	LUGDIENS		
	<i>Vervoerdienste—</i>		
31	Eksplorasie en onderhoud	3 832 000	—
	AANWENDINGREKENING VAN NETTO INKOMSTE: UITGAWE		
53	Bydrae ter vermindering van tekort in pensioenfondse	—	121 000
55	Bydrae tot Delgingsfonds (Reserwerekening)	—	884 000
	Totaal	R92 751 000	

Act No. 7, 1977 RAILWAYS AND HARBOURS ADDITIONAL APPROPRIATION ACT, 1977

Schedule 2

CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES

Head No.	Head	Column 1	Column 2
		R	R
1C	Construction of Harbours	56 354 800	—
1	Construction of Railways	16 515 100	—
2	New Works on Open Lines:		
	(a) Loan Funds, Betterment Fund, Capital Credits and Recoveries	50 752 200	—
	(b) Level Crossings Elimination Fund	—	2 000 000
3	Rolling Stock	32 164 700	—
4	Road Transport Service	5 140 000	—
5	Harbours	12 750 500	—
6	Airways	20 730 900	—
7	Pipelines	9 450 600	—
8	Working Capital:		
	Stores Stock	42 000 000	—
	Miscellaneous	28 200	—
	Total	R247 887 000	

SUMMARY

Revenue Services (Schedule 1)	R 92 751 000
Capital and Betterment Services (Schedule 2)	247 887 000
	<u>R340 638 000</u>

Schedule 3

SOURCES FROM WHICH THE ADDITIONAL FUNDS FOR CAPITAL AND BETTERMENT SERVICES SHALL BE PROVIDED

	R
Additional Loans	140 700 000
Reserve Account of the Sinking Fund	2 300 000
Level Crossings Elimination Fund	2 000 000
Savings on provision made by the Second Schedule to Act No. 49 of 1976:	
Head No. 1: Construction of Railways	14 752 000
Head No. 2: New Works on Open Lines:	
Loan Funds, Betterment Fund, Capital Credits and Recoveries	61 507 500
Head No. 3: Rolling Stock	5 206 800
Head No. 4: Road Transport Service	439 000
Head No. 5: Harbours	7 106 700
Head No. 6: Airways	3 392 700
Head No. 7: Pipelines	604 500
Head No. 8: Working Capital:	
(a) Railways and Harbours House Ownership Fund	8 750 000
(b) Miscellaneous	1 127 800
	<u>R247 887 000</u>

Schedule 4

Column 1	Column 2	Column 3
	R	R
Richards Bay: New Harbour:		
Railway portion: Stage 1	49 283 900	54 335 234
Stage 2	10 025 560	14 312 846
Harbour portion: Stage 1	182 675 560	243 305 560
Yard lay-out in harbour area; rail link between marshalling yard and harbour: Stage 1	31 406 409	26 589 763
	<u>273 391 429</u>	<u>338 543 403</u>
Broodsnyersplaas—Ermelo: New single line (guaranteed)	42 822 594	45 137 594
Kensington—Bellville: New double line	17 000 000	39 787 812
Table Bay Harbour Scheme to a point on the Kensington—Chempet line:		
New electrified double line	9 000 000	18 312 727

ADDISIONELE SPOORWEG- EN HAWEBEGROTINGSWET, 1977

Wet No. 7, 1977

Bylae 2

KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE

Hoof No.	Hoof	Kolom 1	Kolom 2
		R	R
1C	Aanleg van hawens	56 354 800	—
1	Aanleg van spoorweë	16 515 100	—
2	Nuwe werke aan oopgestelde lyne:		
	(a) Leningsfondse, Verbeteringsfondse, kapitaalkrediete en invorderings	50 752 200	—
	(b) Fonds ter Uitskakeling van Spoorroorgange	—	2 000 000
3	Rollende materiaal	32 164 700	—
4	Padvervoerdienste	5 140 000	—
5	Hawens	12 750 500	—
6	Lugdiens	20 730 900	—
7	Pypleidings	9 450 600	—
8	Bedryfskapitaal:		
	Magasynvoorraad	42 000 000	—
	Diverse	28 200	—
	Totaal	R247 887 000	

SAMEVATTING

Inkomstediens (Bylae 1)	R 92 751 000
Kapitaal- en verbeteringsdiens (Bylae 2)	247 887 000
	R340 638 000

Bylae 3

BRONNE WAARUIT DIE ADDISIONELE FONDSE VIR KAPITAAL- EN VERBETERINGSDIENSTE VERSKAF MOET WORD

Addisionele lenings	R 140 700 000
Reserwerekening van die Delgingsfondse	2 300 000
Fonds ter Uitskakeling van Spoorroorgange	2 000 000
Besparings op beskikbaarstelling in die Tweede Bylae van Wet No. 49 van 1976:	
Hoof No. 1: Aanleg van spoorweë	14 752 000
Hoof No. 2: Nuwe werke aan oopgestelde lyne:	
Leningsfondse, Verbeteringsfondse, kapitaalkrediete en invorderings	61 507 500
Hoof No. 3: Rollende materiaal	5 206 800
Hoof No. 4: Padvervoerdienste	439 000
Hoof No. 5: Hawens	7 106 700
Hoof No. 6: Lugdiens	3 392 700
Hoof No. 7: Pypleidings	604 500
Hoof No. 8: Bedryfskapitaal:	
(a) Spoorweg- en Hawenshuiseienaarfonds	8 750 000
(b) Diverse lenings	1 127 800
	R247 887 000

Bylae 4

Kolom 1	Kolom 2	Kolom 3
	R	R
Richardsbaai: Nuwe hawe:		
Spoorweggedeelte: Eerste stadium	49 283 900	54 335 234
Tweede stadium	10 025 560	14 312 846
Hawegedeelte: Eerste stadium	182 675 560	243 305 560
Terreinaanleg in hawegebed; spooraansluiting tussen opstelsterrein en hawe: Eerste stadium	31 406 409	26 589 763
	273 391 429	338 543 403
Broodsnyersplaas—Ermelo: Nuwe enkellyn (gewaarborg)	42 822 594	45 137 594
Kensington—Bellville: Nuwe dubbellyn	17 000 000	39 787 812
Tafelbaaihaweskema tot by 'n plek op die Kensington-Chempetlyn: Nuwe geëlektrifiseerde dubbellyn	9 000 000	18 312 727

